



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Conservatoire COF  
Konservatorium KF

Route Louis-Braille 8, CP 88, 1763 Granges-Paccot  
T +41 26 305 99 40, F +41 26 305 99 41  
conservatoire@fr.ch, www.conservatoire-fribourg.ch

**Délai au 31 mai**

**Abgabetermin:  
31 Mai**

## Formulaire de modification/Änderungsformular

Ce formulaire doit être utilisé dans les cas suivants: démission - interruption - changement de durée de cours - changement d'instrument - changement de professeur. Pour les jeunes élèves (moins de 18 ans) et élèves majeurs dont le payeur est autre que l'élève, une approbation écrite et signée du représentant légal ainsi que du payeur (si celui-ci n'est pas le représentant légal) est requise.

*Dieses Formular ist zu gebrauchen für Abmeldung - Unterbruch - Änderung der Kursdauer - Änderung des Instruments/Fachs - Lehrwechsel. Junge Schüler (unter 18 Jahren) und volljährige Schüler, welche nicht zugleich zahlende Person sind: eine Einwilligung des gesetzlichen Vertreters und der zahlenden Person (sollte diese eine andere sein als der gesetzliche Vertreter) ist erforderlich.*

<b>Elève / Schüler</b>	<input type="checkbox"/> Monsieur/Herr <input type="checkbox"/> Madame/Frau	
	Nom/Name .....	Prénom/Vorname .....
	Date de naissance/Geburtsdatum .....	E-mail .....
	Adresse complète/Vollständige Adresse .....	
	Tél. ....	Mobile .....

<b>Payeur / Zahlender</b>	<input type="checkbox"/> Monsieur/Herr <input type="checkbox"/> Madame/Frau	
	Nom/Name .....	Prénom/Vorname .....
	Date de naissance/Geburtsdatum .....	E-mail .....
	Adresse complète/Vollständige Adresse .....	
	Tél. ....	Mobile .....

Instrument/Branche/Fach .....
Professeur actuel/Derzeitiger Lehrer .....

<b>Modification / Änderung</b>	<input type="checkbox"/> <b>Démission/Abmeldung</b>	
	<input type="checkbox"/> <b>Interruption/Unterbruch</b>	jusqu'au/bis .....
	<input type="checkbox"/> <b>Changement de durée/Änderung der Kursdauer</b>	dès le/ab dem .....
	Ancienne durée/Derzeitige Dauer .....	Nouvelle durée/Neue Dauer .....
	<input type="checkbox"/> <b>Changement d'instrument/Instrumentenwechsel</b>	
	Nouvel instrument/Neues Instrument .....	
	Professeur souhaité (sans garantie)/Lehrerwunsch (nach Möglichkeit) .....	
Disponibilité/Möglichkeiten Jour/ Tag..... de/von..... a/bis .....		
<input type="checkbox"/> <b>Changement de professeur/Lehrerwechsel</b>		
Professeur souhaité (sans garantie)/Lehrerwunsch (nach Möglichkeit) .....		
Disponibilité/Möglichkeiten Jour/ Tag..... de/von..... a/bis .....		

**Important:** la présente inscription implique que vous avez pris connaissance de l'Ordonnance concernant le Conservatoire du 7 septembre 2004 et de l'Ordonnance du 26 mai 2009 fixant les taxes de cours du Conservatoire (documents à consulter [www.conservatoire-fribourg.ch](http://www.conservatoire-fribourg.ch)). Par la présente inscription, je reconnais devoir au Conservatoire de Fribourg les taxes de cours et d'examen qui me seront facturés. Ceci vaut reconnaissance de dette (art. 7 CO) et titre de mainlevée provisoire (art. 82 LP).

**Wichtig:** mit der vorliegenden Einschreibung haben Sie Kenntnis genommen von den Verordnungen vom 7. September 2004 und vom 26. Mai 2009 über die Kursgebühren des Konservatoriums. Hiermit verpflichte ich mich, die vom Konservatorium in Rechnung gestellten Kurs- und Examensgebühren zu bezahlen. Dies gilt als Schuldbekenntnis (Art. 17 OR) und der provisorischen Rechtsöffnung (Art. 82 SchKG).

Lieu et date/Ort und Datum:

Signature de l'élève, si mineur du représentant légal  
Unterschrift des Schülers, (Minderjährige: gesetzliche Vertreter)